



**EMPRESA PORTUARIA CHACABUCO**  
**“Uniendo la Patagonia al Mundo”**

**Directorio:**

Presidente: Eduardo Meersohn Ernst

Vicepresidente: Javier Vergara Fisher

Representante de los Trabajadores: Jovita Ulloa Rivas

**Administración:**

Gerente General: Enrique Runín Zúñiga

Gerente Administración y Finanzas: José González Zúñiga

Gerente Explotación : Oriel Varela Barría

Asesor Legal: Iván Gutierrez Loyola

**[www.chacabucoport.cl](http://www.chacabucoport.cl)**

## ESTADOS FINANCIEROS

---

### BALANCE

#### BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009 Y 2008

---

(En miles de pesos)

ACTIVOS	2009 M\$	2008 M\$
<b>CIRCULANTE:</b>		
Disponible	7.993	15.098
Depósitos a plazo	397.017	291.022
Deudores por venta (neto)	267.140	257.272
Deudores varios (neto)	1.024	1.446
Gastos pagados por anticipado	28.972	16.390
Impuestos diferidos	49.874	69.330
Otros activos circulantes	3.900	0
<b>Total activo circulante</b>	<b>755.920</b>	<b>650.558</b>
<b>ACTIVOS FIJOS:</b>		
Terrenos	1.359.510	1.359.510
Construcción y obras de infraestructura	7.593.647	7.612.749
Maquinarias y equipos	665.599	623.475
Otros activos fijos	136.891	158.546
Depreciación acumulada	(2.636.770)	(2.429.658)
<b>Activo fijo neto</b>	<b>7.118.877</b>	<b>7.324.622</b>
<b>OTROS ACTIVOS:</b>		
Inversiones en otras sociedades	4.791	4.791
<b>TOTAL ACTIVOS</b>	<b>7.879.588</b>	<b>7.979.971</b>

**BALANCE****BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009 Y 2008**

(En miles de pesos)

<b>PASIVOS</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>
<b>CIRCULANTE:</b>		
Cuentas por pagar	32.549	17.109
Provisiones	63.578	101.222
Retenciones	28.314	22.058
Impuesto a la renta	237.751	258.736
Ingresos percibidos por adelantado	18.089	17.047
<b>Total pasivo circulante</b>	<b>380.281</b>	<b>416.172</b>
<b>A LARGO PLAZO:</b>		
Provisiones largo plazo	0	53.306
Impuestos Diferidos a largo plazo	244.522	303.797
<b>Total pasivo a largo plazo</b>	<b>244.522</b>	<b>357.103</b>
<b>PATRIMONIO:</b>		
Capital pagado	7.357.454	7.357.454
Utilidad del Ejercicio	346.965	264.201
Dividendos Provisorios	(449.634)	(414.959)
<b>Total patrimonio</b>	<b>7.254.785</b>	<b>7.206.696</b>
<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>7.879.588</b>	<b>7.979.971</b>

## ESTADO DE RESULTADOS

Por los años terminados el 31 de Diciembre de 2009 y 2008

(En miles de pesos)

	<b>2009</b>	<b>2008</b>
	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>
INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	1.500.729	1.618.009
COSTOS DE EXPLOTACIÓN	(587.147)	(616.524)
<b>MARGEN DE EXPLOTACION</b>	<b>913.582</b>	<b>1.001.485</b>
GASTOS DE ADMINISTRACIÓN Y VENTAS	(368.008)	(368.051)
<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>	<b>545.574</b>	<b>633.434</b>
<b>RESULTADO NO OPERACIONAL</b>		
Ingresos financieros	33.398	47.856
Otros ingresos fuera de la explotación	64.640	2.311
Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(13.291)	(21.665)
Corrección monetaria	(353)	(28.681)
<b>RESULTADO NO OPERACIONAL</b>	<b>84.394</b>	<b>(179)</b>
<b>UTILIDAD ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>	<b>629.968</b>	<b>633.255</b>
IMPUESTO A LA RENTA	(283.003)	(369.054)
<b>UTILIDAD DEL AÑO</b>	<b>346.965</b>	<b>264.201</b>

## ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO

Por los años terminados el 31 de Diciembre de 2009 y 2008

(En miles de pesos)

	2009	2008
	M\$	M\$
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACION</b>		
Recaudación de deudores por ventas	1.704.286	1.834.361
Ingresos Financieros percibidos	33.490	47.856
Dividendos y otros repartos percibidos	53	86
Otros ingresos percibidos	3.011	2.225
Pago a proveedores y personal (menos)	(733.847)	(720.014)
Impuesto a la renta pagado (menos)	(354.458)	(263.462)
Otros gastos pagados (menos)	(1.088)	(20.086)
I.V.A. y otros similares pagados (menos)	(220.298)	(149.945)
<b>Flujo neto positivo originado por actividades de la operación</b>	<b>431.149</b>	<b>731.021</b>
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO</b>		
Pago de Dividendos (menos)	(300.000)	(244.250)
<b>Flujo neto (negativo) originado por actividades de financiamiento</b>	<b>(300.000)</b>	<b>(244.250)</b>
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSION</b>		
Venta de activo fijo	7.176	0
Incorporación de activos fijos (menos)	(61.055)	(426.979)
<b>Flujo neto originado por actividades de inversión</b>	<b>(53.879)</b>	<b>(426.979)</b>
<b>FLUJO NETO TOTAL POSITIVO (NEGATIVO) DEL PERIODO</b>		
Efecto de la inflación sobre el efectivo y efectivo equivalente	77.270	59.792
	21.620	(44.405)
<b>VARIACION NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>		
<b>EQUIVALENTE</b>	<b>98.890</b>	<b>15.387</b>
<b>SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<b>306.120</b>	<b>290.733</b>
<b>SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<b>405.010</b>	<b>306.120</b>

## ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO

Por los años terminados el 31 de Diciembre de 2009 y 2008

(En miles de pesos)

	2009	2008
	M\$	M\$
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN</b>		
<b>Utilidad del año</b>	<b>346.965</b>	<b>264.201</b>
<b>Resultado en venta de activos</b>	<b>3.609</b>	<b>0</b>
(Utilidad) Pérdida en venta de activos fijos	3.609	0
<b>Cargos (Abonos) a resultado que no representan flujo de efectivo</b>	<b>154.078</b>	<b>317.710</b>
Depreciación	244.783	252.995
Amortización Intangibles	0	0
Castigo y Provisiones	(91.058)	36.034
Corrección monetaria neta	353	28.681
Otros cargos a resultado que no representan flujo de efectivo	0	0
<b>Variación de Activos que afectan al flujo de efectivo (aumento) disminuciones</b>	<b>(16.997)</b>	<b>(12.928)</b>
Deudores por ventas	(5.258)	(15.106)
Otros activos	(11.739)	2.178
<b>Variación de pasivos que afectan al flujo de efectivo aumentos (disminución)</b>	<b>(56.506)</b>	<b>162.038</b>
Cuentas por pagar relacionadas con el resultado de la explotación	15.779	(13.479)
Impuesto a la Renta por pagar (neto)	(71.456)	105.591
Otras cuentas por pagar relacionadas con el resultado fuera de explotación	3.247	(2)
Impuesto al Valor Agregado y otros similares por pagar	(4.076)	69.928
<b>Flujo neto originado por actividades de la operación</b>	<b>431.149</b>	<b>731.021</b>

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

---

### 1. IDENTIFICACION DE LA EMPRESA

Con fecha 19 de diciembre de 1997, se publicó en el Diario Oficial la Ley Nro. 19.542 que moderniza el sector portuario estatal, mediante la creación de diez empresas autónomas del Estado como continuadoras legales de la Empresa Portuaria de Chile.

El 1 de septiembre de 1998 se publicó en el Diario Oficial el Decreto Supremo Nro. 199 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones que designa el Directorio de la Empresa. En consecuencia, de acuerdo con el artículo transitorio Nro.3 de la Ley 19.542 queda constituida, a partir de la fecha del mencionado Decreto, la Empresa Portuaria Chacabuco como empresa continuadora de la Empresa Portuaria de Chile correspondiente a la Administración del Puerto de Chacabuco.

El objeto de la Empresa es la administración, explotación, desarrollo y conservación del Puerto de Chacabuco, así como de los bienes que posee a cualquier título, incluidas todas las operaciones relacionadas con la actividad portuaria.

Se encuentra inscrita con fecha 31 de mayo de 2002, en el Registro de Valores con el Nro.773 y está bajo la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

### 2. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a. Periodo Contable - Los presentes estados financieros corresponden a los periodos comprendidos entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2009 y 2008.

b. Bases de Preparación - Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G. y normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. En caso de existir discrepancias entre las bases señaladas, primarán las normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

c. Bases de Presentación - Los estados financieros de 2008 son actualizados extracontablemente en la variación anual del Índice de Precios al Consumidor (-2,3%) para facilitar la comparación con los estados financieros de 2009.

d. Corrección Monetaria - Los estados financieros se corrigen monetariamente para registrar la variación en el poder adquisitivo del peso. Para ello se considera principalmente la variación del Índice de Precios al Consumidor, que asciende a -2,3% para el año 2009 y 8,9% para el año 2008.

e. Bases de conversión - Al cierre de cada periodo los activos y pasivos en moneda extranjera y unidades de fomento han sido expresados en moneda corriente de acuerdo a las siguientes paridades:

	2009	2008
	\$	\$
Unidad de fomento	20.942,88	21.452,57
Dólar estadounidense	507,10	636,45

f. Depósitos a Plazo - En este rubro se incluyen depósitos a plazo registrados a su valor histórico más los intereses devengados a la fecha de cierre de los estados financieros.

g. Estimación Deudores Incobrables. El criterio utilizado para constituir la provisión para deudores incobrables considera parámetros como, antigüedad de la deuda, solvencia o liquidez del cliente, comportamiento comercial y situación legal.

#### h. Activo Fijo

El activo fijo se presenta como sigue:

x Los bienes recibidos a la fecha de constitución de la empresa se presentan al valor de aporte de los bienes más corrección monetaria.

× Las obras en ejecución y aquellos bienes incorporados al activo fijo en fechas posteriores a la de constitución de la Empresa, se valorizan a su costo de adquisición o construcción corregido monetariamente.

i. Depreciación Activo Fijo - La depreciación de estos bienes se calcula sobre sus valores actualizados linealmente de acuerdo con su vida útil estimada.

j. Inversiones en Otras Sociedades - Las inversiones en otras sociedades, corresponden a acciones de la Empresa Eléctrica de Aysén S.A., se presentan al costo corregido monetariamente.

k. Provisión de Vacaciones - La empresa registra la provisión de vacaciones sobre la base devengada del beneficio.

l. Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos - La Empresa está afecta al impuesto a la renta con una tasa del 17% para el año 2009 y 2008, de acuerdo al DL 824 y a una tasa del 40% de acuerdo al DL 2398. El impuesto a la renta se debita a resultados sobre la base de la renta líquida imponible determinada según las normas establecidas en la Ley de Impuesto a la Renta.

Los impuestos diferidos se registran en su totalidad sobre todas las diferencias temporales, entre la base tributaria de activos y pasivos y su base contable, considerando la tasa que estará vigente a la fecha estimada de reverso, de conformidad a lo establecido en los Boletines Técnicos Nro.60 y complementarios del Colegio de Contadores de Chile A.G.

m. Ingresos percibidos por adelantado - Los ingresos anticipados corresponden a valores percibidos anticipadamente por la empresa sobre servicios que aún no han sido prestados al cierre del ejercicio.

n. Ingresos de Explotación - Los ingresos derivados de los frentes de atraque se registran en resultados operacionales sobre base devengada.

ñ. Estado de Flujo de Efectivo - La empresa ha considerado como efectivo y efectivo equivalente los saldos de caja, valores en cuentas corrientes bancarias sin restricción y depósitos a plazo de acuerdo a las consideraciones del Boletín Técnico N.50, emitido por el Colegio de Contadores A.G.

El concepto de operación, considerado en la clasificación del flujo de efectivo, considera al conjunto de actividades propias del giro de la Empresa, que generan incrementos o disminuciones patrimoniales, cualquiera sea su naturaleza. De esta forma los ingresos y gastos que normalmente se clasifican en el estado de resultados como fuera de explotación, en el estado de flujo de efectivo se consideran como parte del flujo operacional.

### **3. CAMBIOS CONTABLES**

Los criterios señalados en Nota 2; han sido aplicados uniformemente al 31 de diciembre de 2009, con respecto al ejercicio anterior.



#### 4. DEUDORES CORTO Y LARGO PLAZO

El detalle de deudores de corto y largo plazo, se presenta en el cuadro siguiente.

El detalle de los deudores por ventas es el siguiente:

	2009	2008
	M\$	M\$
Facturas por cobrar	205.660	198.162
Ingresos por percibir	61.480	59.110
	=====	=====
Total	267.140	257.272

El detalle se presenta en el cuadro siguiente.

RUBRO	Hasta 90 días		Más de 90 días hasta 1 año		Subtotal	Total Circulante (neto)	
	2009 M\$	2008 M\$	2009 M\$	2008 M\$		2009 M\$	2008 M\$
Deudores por Ventas	227.868	250.527	45.103	6.745	272.971	267.140	257.272
Est. Deudores Incobrables	0	0	0	0	5.831	0	0
Deudores varios	1.024	1.446	0	0	1.024	1.024	1.446

#### 5. IMPUESTOS DIFERIDOS E IMPUESTO A LA RENTA

##### a. Impuesto a la renta

La renta líquida imponible ascendió a M\$553.685 en el año 2009 y a M\$621.592 (histórico) en el año 2008. El saldo del FUT al 31 de diciembre de 2009 es de M\$622.966 y al 31 de diciembre de 2008 es de M\$735.886.-

En impuesto a la renta, se registra el impuesto a la renta menos los P.P.M. y menos el crédito de gasto de capacitación. Todo esto, según el siguiente cuadro:

	2009	2008
	M\$	M\$
Impuesto a la Renta	315.600	346.159
P.P.M.	(77.849)	(85.524)
Crédito Gasto de Capacitación	0	(1.899)
	-----	-----
Impuesto a la Renta por pagar	237.751	258.736
	=====	=====

##### b. Impuestos diferidos

El detalle de los saldos acumulados de impuestos diferidos y sus respectivas cuentas complementarias netas de amortización, se presentan en el Cuadro "Impuestos Diferidos".

La composición del cargo a resultados, una vez reconocido el efecto de impuestos diferidos según lo señalado en las normas de la Circular Nro 1.466 de la Superintendencia de Valores y Seguros, se presentan en el cuadro siguiente.

Conceptos	2009				2008			
	Impuesto Diferido Activo		Impuesto Diferido Pasivo		Impuesto Diferido Activo		Impuesto Diferido Pasivo	
	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo
<b>Diferencias Temporarias</b>								
Provisión cuentas incobrables	3.324	0	0	0	2.134	0	0	0
Ingresos Anticipados	10.311	0	0	0	9.717	0	0	0
Provisión de vacaciones	16.159	0	0	0	14.633	0	0	0
Amortización intangibles	0	0	0	0	0	0	0	0
Depreciación Activo Fijo	0	0	0	260.829	0	0	0	325.041
Otros eventos	3.352	0	0	0	5.451	0	0	0
Provisión participaciones	16.728	0	0	0	37.395	0	0	0
Provisión Obsolescencia	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Otros</b>								
Cuentas complementarias-neto de amortización	0	0	0	16.307	0	0	0	21.244
<b>Totales</b>	<b>49.874</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>244.522</b>	<b>69.330</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>303.797</b>

Item	2009	2008
Gasto tributario corriente	(315.600)	(346.159)
Ajuste gasto tributario	(12.742)	21.220
Efecto por activos o pasivos por impuesto diferido del ejercicio	50.775	(38.804)
Efecto por amortización de cuentas complementarias de activos y pasivos diferidos	(5.436)	(5.311)
<b>Total cargo neto a resultados</b>	<b>(283.003)</b>	<b>(369.054)</b>

## 6. ACTIVOS FIJOS

El detalle del activo fijo con sus respectivas depreciaciones acumuladas se presentan en el cuadro adjunto.

La depreciación al 31 de diciembre de 2009 asciende a M\$244.783, de los cuales M\$226.215, se incluyen como costo de explotación y M\$18.568, como gastos de administración y ventas.

La depreciación al 31 de diciembre de 2008 ascendió a M\$252.995, de los cuales M\$236.331, se incluyen como costo de explotación y M\$16.664, como gastos de administración y ventas.

	<b>2009</b>	<b>2008</b>
	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>
Terrenos	1.359.510	1.359.510
Construcciones y obras de infraestructura:		
Obras de infraestructura	6.408.748	6.406.777
Construcciones	1.171.790	1.177.167
Obras en Construcción	13.109	28.805
Maquinarias y equipos:		
Maquinarias	619.018	587.570
Equipos de transporte	46.581	35.905
Otros activos fijos:		
Muebles y útiles	54.106	51.845
Equipos Computacionales	51.945	65.763
Otros	30.840	40.938
Subtotal Activo Fijo	9.755.647	9.754.280
Depreciación acumulada	(2.636.770)	(2.429.658)
<b>Totales</b>	<b>7.118.877</b>	<b>7.324.622</b>

## 7. INVERSIONES EN OTRAS SOCIEDADES

Las inversiones en otras sociedades corresponden a acciones de la Empresa Eléctrica de Aysén S.A. Estas acciones no tienen cotización bursátil.

	<b>VALOR CONTABLE</b>
--	-----------------------

RUT	SOCIEDAD	NÚMERO DE ACCIONES	PORCENTAJE DE PARTICIPACION	31-12-2009	31-12-2008
88.272.600-2	EDELAYSSEN S.A.	4.986	0.0001	4.791	4.791

## 8. PROVISIONES Y CASTIGOS

	2009	2008
Presentadas como Pasivo Circulante:	M\$	M\$
Participaciones	29.348	65.607
Vacaciones	28.349	25.671
Otras Provisiones	5.881	9.944
<b>Totales</b>	<b>63.578</b>	<b>101.222</b>

Provisión Largo Plazo:

En provisión Largo Plazo, del año 2008, se registran valores aportados por la Empresa Portuaria de Chile para pagar indemnizaciones al personal que se desvinculó de la Empresa (ver Nota 10). Este aporte fue entregado por Empresa Portuaria de Chile a través del Decreto Nro 277 de fecha 30 de noviembre de 1998 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones. El saldo al 31 de diciembre de 2008 es de \$53.306. (Histórico M\$54.561).

Castigos:

Durante los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2009 y 2008, la Empresa no ha efectuado castigos significativos de activos fijos y/o materiales.

## 9. CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

Las cuentas de patrimonio tuvieron el siguiente movimiento:

Movimientos	2009				2008			
	Capital pagado	Result. Acum..	Divid. Prov.	Result. del Ejercic.	Capital pagado	Result. acum..	Divid. Prov.	Result. del Ejercicio
Saldo Inicial	7.530.659	0	(424.728)	270.420	6.915.206	0	(351.495)	191.047
Distribución resultado ejerc. anterior	0	0	270.420	(270.420)	0	0	191.047	(191.047)
Dividendo definitivo ejerc. anterior	0	0	0	0	0	0	0	0
Aumento del capital con emisión de acciones de pago	0	0	0	0	0	0	0	0
Capitalización reservas y/o utilidades	0	0	0	0	0	0	0	0
Déficit acumulado período de desarrollo	0	0	0	0	0	0	0	0
Retiros utilidades	0	0	(300.000)	0	0	0	(250.000)	0
Revalorización capital propio	(173.205)	0	4.674	0	615.453	0	(14.280)	0
Resultado del ejercicio	0	0	0	346.965	0	0	0	270.420

Dividendos provisorios	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Saldo Final</b>	<b>7.357.454</b>	<b>0</b>	<b>(449.634)</b>	<b>346.965</b>	<b>7.530.659</b>	<b>0</b>	<b>(424.728)</b>	<b>270.420</b>
<b>Saldos Actualizados</b>					<b>7.357.454</b>		<b>(414.959)</b>	<b>264.201</b>

Capital pagado - El capital pagado inicial está determinado en base a la diferencia entre activos y pasivos al 1 de septiembre de 1998, fecha de constitución de la Empresa. De acuerdo con lo dispuesto por la Ley Nro 18.046, se ha incorporado al capital pagado el monto correspondiente a la corrección monetaria de dicho capital.

Retiros: Mediante Decreto Nro. 1100 del Ministerio de Hacienda, de fecha 25 de septiembre de 2009, se fijó la programación de retiros para el año 2009 en M\$300.000.- y Mediante Decreto Nro.723 del Ministerio de Hacienda, de fecha 23 de mayo de 2008, se fijó la programación de retiros para el año 2008 en M\$250.000.- (valor histórico).

## 10. OTROS INGRESOS Y EGRESOS FUERA DE EXPLOTACIÓN

Otros Ingresos Fuera de Explotación ascienden a M\$64.640 al 31 de diciembre del año 2009 y M\$2.311 al 31 de diciembre del año 2008, por concepto de:

	2009	2008
	M\$	M\$
Dividendo de Acciones	52	86
Entradas Varias	57.404	2.225
Ingreso x Venta de Activos	7.184	0
	-----	-----
Total	64.640	2.311
	=====	=====

Al 31 de diciembre de 2009, se presenta en la cuenta Entradas Varias, la suma de M\$54.561, correspondiente al reverso de la provisión por indemnizaciones por años de servicios registrado en el rubro Otras Provisiones a Largo Plazo, según se detalla en la Nota 8. La provisión antes mencionada fue constituida para financiar el pago de indemnizaciones por años de servicios de trabajadores de Empresa Portuaria de Chile, lo que no constituye un pasivo real para la Empresa Portuaria Chacabuco al 31 de diciembre de 2009, dado que los trabajadores que originaron dicha provisión hoy en día no son funcionarios de esta Empresa.

Otros Egresos Fuera de Explotación ascienden a M\$13.291 al 31 de diciembre del año 2009 y M\$21.665 al 31 de diciembre del año 2008, por concepto de:

	2009	2008
	M\$	M\$
Provisión Deudores Incobrables	2.498	945
Costo x Venta de Activos	10.793	0
Estudios y Asesoría	0	20.086
Otros	0	634
	-----	-----
Total	13.291	21.665
	=====	=====

En el rubro de Estudios y Asesorías para el año 2008, se incluyen los siguientes estudios:

- a) Identificación de Terreno para la Ampliación del Recinto Portuario por M\$1.471.-
- b) Evaluación Proyecto de Ampliación de Espacios para Depósitos de Carga por M\$14.531.-
- c) Construcción de Explanada Pavimentada para Contenedores por M\$2.489.-
- d) Otros Estudios y Asesorías por M\$1.595.-

#### 11. CORRECCIÓN MONETARIA

	2009	2008
	M\$	M\$
ACTIVO FIJO	(172.430)	597.255
OTROS ACTIVOS NO MONETARIOS	(49)	4.028
CUENTAS DE GASTOS Y COSTOS	(1.569)	30.584
PATRIMONIO	168.531	(587.346)
PASIVOS NO MONETARIOS	1.370	(175)
CUENTAS DE INGRESOS	3.794	(73.027)
<b>Pérdida por efecto de la variación en el poder adquisitivo del peso</b>	<b>(353)</b>	<b>(28.681)</b>

#### 12. CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, la Empresa Portuaria Chacabuco no tiene contingencias ni restricciones que informar.

#### 13. CAUCIONES OBTENIDAS DE TERCEROS

La Empresa tiene garantías recibidas principalmente de clientes, las cuales ascienden a M\$162.858 al 31 de diciembre de 2009 y a M\$198.638 al 31 de diciembre de 2008.

#### 14 MONEDA NACIONAL Y EXTRANJERA

##### Activos :

		MONTO	
RUBRO	MONEDA	31-12-2009	31-12-2008
DISPONIBLE	PESOS NO REAJUSTABLES	7.993	15.098
DEPOSITOS A PLAZO	PESOS REAJUSTABLES	397.017	291.022
DEUDORES POR VENTAS	PESOS NO REAJUSTABLES	267.140	257.272
DEUDORES VARIOS	PESOS NO REAJUSTABLES	1.024	1.446
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	U.F.	28.972	16.390
IMPUESTOS DIFERIDOS	PESOS NO REAJUSTABLES	49.874	69.330
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	PESOS NO REAJUSTABLES	3.900	0
TERRENOS	PESOS REAJUSTABLES	1.359.510	1.359.510
CONTRUC. Y OBRAS DE INFRAEST.	PESOS REAJUSTABLES	7.593.647	7.612.749
MAQUINARIAS Y EQUIPOS	PESOS REAJUSTABLES	665.599	623.475
OTROS ACTIVOS FIJOS	PESOS REAJUSTABLES	136.891	158.546
DEPRECIACION	PESOS REAJUSTABLES	(2.636.770)	(2.429.658)
INVERSION OTRAS SOCIEDADES	PESOS REAJUSTABLES	4.791	4.791

<b>TOTAL ACTIVOS</b>			
	<b>PESOS NO REAJUSTABLES</b>	<b>329.931</b>	<b>343.146</b>
	<b>PESOS REAJUSTABLES</b>	<b>7.520.685</b>	<b>7.620.435</b>
	<b>U.F.</b>	<b>28.972</b>	<b>16.390</b>

**Pasivos Circulantes :**

<b>RUBRO</b>	<b>HASTA 90 DIAS</b>		<b>90 DIAS A UN AÑO</b>	
	<b>2009</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
CUENTAS POR PAGAR	1.082	2.448	31.467	14.660
PROVISIONES	46.591	53.088	16.987	48.134
RETENCIONES	28.314	22.059	0	0
IMPUESTO A LA RENTA	0	0	237.751	258.736
ING. PERCIBIDOS POR ADELANTADO	4.699	4.355	13.390	12.692
<b>TOTAL</b>	<b>80.686</b>	<b>81.950</b>	<b>299.595</b>	<b>334.222</b>

**Pasivos Largo Plazo :**

<b>RUBRO</b>	<b>3 A 10 AÑOS</b>			
	<b>2009</b>		<b>2008</b>	
	<b>3-5 años</b>	<b>5-10 años</b>	<b>3-5 años</b>	<b>5-10 años</b>
IMPUESTOS DIFERIDOS	244.522	0	303.797	0
PROVISIONES LARGO PLAZO	0	0	0	53.306
<b>TOTAL</b>	<b>244.522</b>	<b>0</b>	<b>303.797</b>	<b>53.306</b>

**15. SANCIONES**

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, la Empresa, la Administración y el Directorio no han sido sancionados por ningún organismo fiscalizador.

**16. HECHOS POSTERIORES**

Entre el 1 de enero y el 15 de enero de 2010, fecha de emisión de los presentes estados financieros no han ocurrido hechos de carácter financiero o de otra índole que afecten en forma significativa los saldos o interpretación de los mismos.

**17. MEDIO AMBIENTE**

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, la Empresa no ha efectuado desembolsos relacionados con la protección del medio ambiente.

**18. HECHOS RELEVANTES**

Mediante carta No 498, el Sistema de Empresas SEP, se comunicó que el Consejo Directivo del SEP, en sesión del día 23 de diciembre de 2009, adoptó el acuerdo No 1.552, que aceptó la renuncia de don Luis Musalem Musalem como Presidente y Director de la Empresa Portuaria Chacabuco, a contar del 1 de enero de 2010.

Además, en virtud del mismo acuerdo No 1.522, se designó como Presidente del Directorio de la Empresa Portuaria Chacabuco, en reemplazo del Sr. Musalem, al actual Director don Eduardo Meersohn Ernst, a contar del 1 de enero de 2010 y hasta el 1 de octubre de 2011.

Es del caso señalar que la persona designada asumirá sus funciones a contar de la fecha antes señalada, sin esperar la total tramitación del acto administrativo que formalice su nombramiento.

## 19. DEPOSITOS A PLAZO

El detalle de los depósitos a plazo, es el siguiente:

	2009	2008
	M\$	M\$
Banco de Crédito e Inversiones (pesos)	97.001	291.022
Banco de Chile (pesos)	300.016	0
	-----	-----
<b>Total</b>	<b>397.017</b>	<b>291.022</b>
	=====	=====

**Enrique Runín Zúñiga**  
Gerente General

**José González Zúñiga**  
Gerente Adm. y Finanzas

**Patricio Saldivia Bórquez**  
Contador



Viña del Mar, 10 de noviembre de 2009

Señor  
Luis A. Musalem M.  
Presidente Directorio  
**Empresa Portuaria Chacabuco**  
Presente

De nuestra consideración:

Como parte de la auditoría a los estados financieros de **Empresa Portuaria Chacabuco** por el ejercicio a terminar al 31 de diciembre de 2009, efectuamos un estudio y evaluación de los procedimientos de contabilidad y del sistema de control interno con la extensión que consideramos necesaria para establecer una base de confianza en ellos y determinar la naturaleza, alcance y oportunidad de los procedimientos de auditoría necesarios para permitirnos expresar una opinión sobre los estados financieros de la **Empresa Portuaria Chacabuco**.

Nuestro estudio y evaluación fueron más limitados que lo que hubiese sido necesario para expresar una opinión sobre el sistema de control interno contable de **Empresa Portuaria Chacabuco**, tomado en su conjunto. Por lo tanto, nuestra consideración de la estructura de control interno, no necesariamente cubre la totalidad de las debilidades eventualmente existentes en las áreas sujetas a revisión, ni se indican aquellos numerosos procedimientos correctamente establecidos. Si el objetivo de esta revisión hubiese sido expresar una opinión sobre el sistema de control interno, los procedimientos de evaluación habrían sido más extensos y específicos que los practicados. Por consiguiente, no expresamos opinión sobre el mismo y nuestras observaciones no incluyen, necesariamente, todas aquellas posibles sugerencias que se podrían poner de manifiesto, mediante un estudio especial sobre las mismas materias.

La Administración de **Empresa Portuaria Chacabuco**, es la responsable del establecimiento y mantención del sistema de control interno. Para cumplir con esta responsabilidad, la Administración necesita hacer apreciaciones y juicios para poder evaluar los beneficios esperados y los costos relacionados con los procedimientos de control. Los objetivos de un sistema de control interno contable son los de proporcionar a la Administración una razonable seguridad, pero no absoluta, de que los activos están resguardados contra pérdidas por disposiciones o usos no autorizados, y que las transacciones se ejecutan de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Debido a las limitaciones inherentes en todo sistema de control interno contable, pueden ocurrir errores o irregularidades sin que sean detectados. Asimismo, proyectar cualquier evaluación del sistema hacia periodos, está sujeto al riesgo que los procedimientos se conviertan en inadecuados, debido a cambios en las condiciones, o porque se deteriore el grado de cumplimiento de los procedimientos establecidos.

Santiago  
Huérfanos 1160 Ofic. 1108  
Fono 56-2-6964684  
Fax 56-2-6962959

Viña del Mar  
Montaña 853, Piso 7  
Fono 56-32- 2335606  
Fax 56-32 2335606

Punta Arenas  
Roca 932, Ofic. 304  
Fono 56-61-614316  
Fax 56-61-614316

An independent member of



Ossandón Consultores Ltda.

Nuestro estudio y evaluación preliminar no reveló debilidades significativas en el sistema de control interno, por lo que resulta un riesgo relativamente bajo que ocurran irregularidades en montos significativos, en relación a los estados financieros de **Empresa Portuaria Chacabuco**. Sin embargo, sí reveló algunas situaciones que se comentan a continuación, respecto de las cuales se mencionan nuestras recomendaciones para corregir las deficiencias señaladas y para mejorar el ambiente de control interno contable de la empresa.

Agradecemos la amplia y cordial colaboración recibida del personal de **Empresa Portuaria Chacabuco** y quedamos a su disposición para ampliar, aclarar y/o exponer el contenido de la presente.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Miguel Ossandón L.', written over a faint, larger version of the signature.

Miguel Ossandón L.  
Socio

**Ossandón Consultores Ltda.**  
**Member of**  
**UHY Urbach Hacker Young**